Thông tin dành cho phụ huynh và người chăm sóc về việc đình chỉ học

Government of South Australia
Department for Education

Vietnamese / Tiếng Việt

Đình chỉ học là một biện pháp ngắn hạn đối với những hành vi của học sinh gây mất an toàn hoặc cản trở việc dạy và học.

Khi một học sinh bị đình chỉ, học sinh sẽ không đi học từ 1 đến 5 ngày.

Hiệu trưởng, hoặc người thay mặt Hiệu trưởng, đưa ra quyết định đình chỉ.

Một học sinh không thể bị đình chỉ học hơn 15 ngày hoặc 4 lần riêng biệt trong một năm mà không có sự chấp thuận của Giám đốc Giáo dục.

Cần làm gì khi con quý vị bị đình chỉ học

Nhà trường sẽ liên hệ với quý vị để giải thích tại sao con quý vị bị đình chỉ và chia sẻ thông tin về việc gì đã xẩy ra.

Điều quan trọng là nghe câu chuyện từ mọi phía. Điều đó có thể giúp:

• giữ bình tĩnh

• nói chuyện với con quý vị về việc đã xẩy ra

• nói chuyện với nhà trường về việc đã xẩy ra.

Phối hợp với nhà trường và con của quý vị để cháu đi học trở lại sau thời gian bị đình chỉ.

Lý do tại sao Hiệu trưởng áp dụng biện pháp đình chỉ

Đình chỉ là biện pháp ngắn hạn đối với hành vi của học sinh gây mất an toàn hoặc cản trở việc dạy và học.

Hiệu trưởng sử dụng biện pháp đình chỉ:

- nhằm giúp trường trở thành nơi học tập an toàn và tích cực cho mọi người
- khi những biện pháp khác không giúp cho học sinh cư xử một cách an toàn và tích cực
- nhằm giúp học sinh, phụ huynh hoặc người chăm sóc, và nhà trường, hiểu được cần phải làm gì để hỗ trợ hành vi an toàn và tích cực trong tương lai.

Thu thập thông tin về việc đã xẩy ra

Nhà trường sẽ thu thập thông tin giúp Hiệu trưởng hiểu chuyện đã xẩy ra.

Họ sẽ cố gắng tìm hiểu quan điểm của con quý vị.

Nhà trường sẽ làm hết khả năng để linh động về thời điểm và cách thức con quý vị chia sẻ suy nghĩ của mình về việc đã xẩy ra.

Hiệu trưởng ra quyết định như thế nào

Hiệu trưởng phải có một quyết định công bằng. Có nhiều điều họ cần xem xét trước khi ra quyết định. Ví dụ:

- thông tin từ những người khác
- quan điểm của con quý vị
- mức độ nghiêm trọng và thường xuyên của hành vi
- các nhu cầu của con quý vị và những hỗ trợ nào đã được cung cấp để giúp chúng hành xử an toàn và tích cực.

Luật pháp nói gì

Luật (Đạo luật Giáo dục và Dịch vụ Trẻ em năm 2019) nói rằng Hiệu trưởng có thể đình chỉ học một học sinh nếu họ tin rằng học sinh đó đã:

- có hành vi bạo lực hoặc đe dọa sử dụng bạo lực
- hành xử theo cách thức đe dọa sự an toàn hoặc sức khỏe của một học sinh, nhân viên hoặc người khác liên quan đến nhà trường (ví dụ hiếp đáp, quấy rối tình dục, lăng mạ, lạm dụng chủng tộc)
- hành động bất hợp pháp
- làm gián đoạn việc dạy và học
- tái phạm nhiều lần nội quy nhà trường về hành vi
- nhiều lần và cố tình không chú ý hoặc thể hiện sự quan tâm đến việc học.

Thông tin dành cho phụ huynh và người chăm sóc về việc đình chỉ học

Nhà trường sẽ nói chuyện với quý vị

Hiệu trưởng hoặc một nhân viên đại diện cho Hiệu trưởng sẽ liên hệ với quý vị sớm nhất có thể được sau khi có quyết định đình chỉ con quý vị.

Nhà trường sẽ nói chuyện với quý vị và con của quý vị về những vấn đề sau:

- lý do đình chỉ
- thời gian đình chỉ
- rằng con quý vị không thể có mặt trong khuôn viên trường trong thời gian đình chỉ
- rằng nhà trường sẽ gởi cho quý vị một thông báo bằng văn bản và một bản sao của tờ thông tin này
- rằng sẽ có một cuộc họp giúp kết nối lại trước khi con quý vị quay lại lớp học
- chuyện gì sẽ xảy ra ở cuộc họp kết nối lại, ví dụ, ai sẽ có mặt tại cuộc họp
- rằng quý vị có thể đem theo một người hỗ trợ hoặc người bảo vệ quyền lợi tới cuộc họp. Nhà trường có thể cung cấp một người bảo vệ quyền lợi làm việc tại trường nếu quý vị muốn
- nếu việc đình chỉ kéo dài 4 hoặc 5 ngày, một nhân viên sẽ liên lạc với con quý vị (ví dụ, bằng điện thoại) để giữ cho cháu được kết nối với trường trong thời gian đình chỉ.

Trong thời gian đình chỉ

Con của quý vị sẽ ở nhà dưới sự chăm sóc của quý vị.

Nhà trường không bắt buộc phải cung cấp bài vở cho con quý vị trong thời gian đình chỉ.

Nhà trường có thể quyết định cung cấp bài vở nếu điều này có lợi cho con quý vị.

Cuộc họp kết nối lại

Sẽ có một cuộc họp kết nối lại trước khi con của quý vị trở lại lớp học.

Cuộc họp kết nối lại gồm có:

- quý vị
- con của quý vị
- nhân viên của trường.

Cuộc họp kết nối lại nhằm để hiểu nhu cầu của con quý vị và:

- lập kế hoạch hỗ trợ hành vi an toàn và tích cực (hoặc cập nhật kế hoạch nếu đã có sẵn kế hoạch)
- hàn gắn các mối quan hệ đã bị hành vi đó làm tổn hại
- xác định các hỗ trợ sẽ giúp ích cho con quý vị.

Nếu quý vị không thể dự cuộc họp kết nối lại trước khi con quý vị quay lại trường:

- con quý vị sẽ quay lại trường theo một chương trình học thay thế cho tới khi cuộc họp có thể được diễn ra

hoặc

- kế hoạch hỗ trợ hành vi được vạch ra hoặc cập nhật bằng một cách khác.

Kế hoạch hỗ trợ hành vi

Kế hoạch hỗ trợ hành vi được lập ra nhằm hỗ trợ hành vi an toàn và tích cực của con quý vị. Kế hoạch này cần bao gồm:

- các kỹ năng con quý vị cần để có hành vi an toàn và tích cực
- cách thức con quý vị học những kỹ năng này và ai sẽ giúp chúng
- làm thế nào mọi việc có thể an toàn và tích cực trong lúc con bạn vẫn đang học và thực tập các kỹ năng này
- làm thế nào mọi người biết là con bạn đang tiến bộ
- làm thế nào con bạn được hỗ trợ nếu có lo ngại về hành vi của chúng trong tương lai.
- vai trò của mọi người.

Nếu con bạn đã có một Kế hoạch Tổng hợp (a One Plan), kế hoạch hỗ trợ hành vi có thể được gộp vào Kế hoạch Tổng hợp.

Những thông tin quan trọng khác

Trẻ có thể bị đối xử khác nhau cho cùng một hành vi

Khi một Hiệu trưởng suy nghĩ về cách đối phó tốt nhất đối với hành vi học sinh, họ phải xem xét mọi thứ và nghĩ về từng cá nhân học sinh có liên quan. Hai đứa trẻ có thể đã hành xử giống nhau, nhưng sẽ công bằng nếu đối xử với mỗi trẻ khác nhau. Ví dụ, nếu 2 đứa trẻ đánh nhau, một em có thể bị đình chỉ nhưng một em không.

Những hành vi không xảy ra tại trường

Con của quý vị có thể bị đình chỉ vì hành vi xảy ra ngoài giờ học và ngoài khuôn viên trường nếu có mối liên hệ hợp lý giữa hành vi của con quý vị với nhà trường hoặc các mối quan hệ trong trường.

Thông tin dành cho phụ huynh và người chăm sóc về việc đình chỉ học

Con của quý vị không thể có mặt trong khuôn viên trường trong thời gian bị đình chỉ

Việc con quý vị có mặt trong khuôn viên trường trong thời gian bị đình chỉ là vi phạm pháp luật. Nếu con quý vị vào trong khuôn viên trường trong khi bị đình chỉ, chúng đang phạm tội hình sự.

Con quý vị có thể có mặt trong khuôn viên trường để tham dự cuộc họp kết nối lại.

Nếu con quý vị có những lý do chính đáng khác để có mặt trong khuôn viên trường, ví dụ để:

- nhận các dịch vụ cung cấp trong khuôn viên trường
- dự một chương trình học thay thế đã được đồng ý

Hiệu trưởng có thể chấp thuận việc này bằng văn bản.

Đăng ký học ở một trường khác

Quý vị không thể đăng ký cho quý vị học ở một trường khác khi chúng đang bị đình chỉ. Nếu con quý vị đăng ký học ở một trường mới sau thời gian đình chỉ, hành vi của con quý vị vẫn cần được hỗ trợ. Hiệu trưởng trường hiện tại và Hiệu trưởng trường mới sẽ trao đổi về hành vi của con quý vị và một kế hoạch hỗ trợ hành vi sẽ được vạch ra giữa cả hai trường, quý vị và con quý vị.

Nếu quý vị không hài lòng với quyết định của Hiệu trưởng đình chỉ con quý vị

Nếu quý vị nghĩ rằng việc đình chỉ con quý vị là không cần thiết, hãy cố gắng giải quyết với trường của con quý vị. Nếu quý vị không thể giải quyết vấn đề được với trường, quý vị có thể khiếu nại lên Bộ phận Đóng góp Ý kiến của Sở Giáo dục

- Điện thoại: 1800 677 435 (miễn phí).
- Vào trang https://www.education.sa.gov.au/ và tìm khiếu nại trường (School complaints) hoặc Hỗ trợ khiếu nại (Support making a complaint).

Chi tiết liên hệ để biết thêm thông tin

Quý vị có thể tìm hiểu thêm về quy trình đình chỉ học tập bằng cách:

- hẹn gặp Hiệu trưởng hoặc một lãnh đạo khác của trường
- liên hệ văn phòng giáo dục tại địa phương của quý vị
- gọi Sở Giáo dục theo số 8226 1000
- vào trang web của Sở Giáo dục https://www.education.sa.gov.au/ và tìm 'đình chỉ' ('suspension').

Những hỗ trợ thêm

Để được hỗ trợ thêm, quý vị có thể liên hệ Đường dây Tư vấn Phụ Huynh. Điện thoại 1300 364 100 (dịch vụ 24/24).

Nếu con quý vị cần nói chuyện với ai đó, quý vị có thể khuyến khích cháu liên hệ:

- Headspace

  Hỗ trợ sức khỏe tâm thần cho trẻ em và thanh thiếu niên từ 12 đến 25 tuổi. Điện thoại: 1800 650 890.

- Đường dây Tư vấn Trẻ em (Kids Helpline)

  Hỗ trợ từ bạn đồng lứa, nguồn lực tự trợ giúp và tư vấn qua điện thoại và trực tuyến cho trẻ em và thanh thiếu niên từ 5 đến 25 tuổi. Điện thoại: 1800 55 1800.